MINISTERIO DE JUSTICIA Y TRABAJO

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

# CONTRATO Nº 295/13

# CONTRATACION DIRECTA Nº 22/2013

**"SERVICIO DE IMPRESIÓN DE CARTELES INDICADORES"** ID Nº 251.961

## ARTES GRAFICAS VISUAL de Telma Celina Villasboa

Telma Celina Villasboa
Representante Legal
Artes Gráficas Visual

Sheila R. Alcaraz

Entre **MINISTERIO DE JUSTICIA Y TRABAJO**, domiciliada en Avda. Rodríguez de Francia esq. E.E.U.U, República del Paraguay, representada para este acto por S.E. **Abg. SHEILA ABED DUARTE-** Ministra, nombrada según Decreto Nº 01/2013 del 15 de agosto del año 2013, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **ARTES GRAFICAS VISUAL de TELMA CELINA VILLASBOA** con RUC Nº 2922317-2, domiciliada en la casa de la calle Oliva Nº 1.075 c/ Colón de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por su propietaria la **Sra. TELMA CELINA VILLASBOA**, con Cédula de Identidad Nº 2.922.317, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE **SERVICIO DE IMPRESIÓN DE CARTELES INDICADORES** ", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**

Servicio de Impresión de Carteles Indicadores

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

*(f) Garantías*

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Sheila R. Abed

Telma Celina Villasboa
Representante Legal
Artes Graficas Visual

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *2013* | *2* | *006* | *02* | *00* | *260* | *30* | *302* | *99* | *60.000.000* |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 251.961

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 22/2013, convocado por la *Dirección de Contrataciones del Ministerio de Justicia y Trabajo*. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 262

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

5.1 POR CUANTO la Contratante ha llamado a **CONTRATACION DIRECTA N° 22/2013 "SERVICIO DE IMPRESIÓN DE CARTELES INDICADORES",** y ha aceptado una oferta del Proveedor para el suministro de dichos servicios por un monto total a contratar de **Gs. 19.980.000 (GUARANÍES DIEZ Y NUEVE MILLONES NOVECIENTOS OCHENTA MIL),** según el Anexo 1 Detalle de Adjudicación que se adjunta y forma parte del presente contrato.

5.2 El Banco y Número de cuenta, del Contratista, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es:

***Banco***.....Visión.....

***Nombre de la Cuenta:*** .....Telma Villasboa.....

***Número de la Cuenta:*** .....2520216.....

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

Telma Celina Villasboa
Representante Legal
Artes Gráficas Visual

Sheila P. Abed

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la suscripción hasta el 31 de diciembre de 2013

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el **Cronograma de Entre**gas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; Avda. José Gaspar Rodríguez de Francia esquina Estados Unidos – 2° Piso - Dirección Administrativa

**El plazo de entrega de los bienes o prestación de los servicios es de:** 20 *días corridos a partir de la recepción de la orden de servicio, por parte del proveedor.*

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: la Dirección Administrativa

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato, cuya vigencia deberá ser de 30 días posterior a la vigencia del mismo.-

**10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**El valor de las multas será:** *1* **% (uno por ciento) por cada** semana o fracción mayor de tres (3) días **de atraso en la prestación de los servicios contratados.**

Telma Celina Villalba
Representante Legal
Artes Gráficas Visual

Sheila R. Abed

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción República del Paraguay al día....20.....mes....NOVIEMBRE.....y año 2013.

**Sra. TELMA CELINA VILLASBOA**
**PROVEEDOR**

Telma Celina Villasboa
Representante Legal
Artes Gráficas Visual

Sheila R. Abed

**Abg. SHEILA ABED DUARTE**
**MINISTRA**

MINISTERIO DE JUSTICIA Y TRABAJO

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

ANEXO Nº 1
DETALLE DE ADJUDICACION
CONTRATACION DIRECTAN° 22/13
"SERVICIO DE IMPRESIÓN DE CARTELES INDICADORES"

| | | | | | | | | | ARTES GRAFICA VISUAL de TELMA VILLASBOA | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ITEM | CODIGO DE CATALOGO | BIEN | ESPECIFICACIONES TECNICAS | CANTIDAD | UNIDAD DE MEDIDA | PRESENTACION | MARCA | PROCEDENCIA | PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO) | PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO) |
| 1 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Impresiones en micro perforado tamaño 2,45 x 3,05 mts + colocación | 3 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 900.000 | 2.700.000 |
| 2 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Impresiones en micro perforado tamaño 3,68 x 2,10 mts + colocación. | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 930.000 | 930.000 |
| 3 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Impresiones en micro perforado tamaño 3,45 x 2,10 mts + colocación. | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 870.000 | 870.000 |
| 4 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Impresiones en micro perforado tamaño 2,90 x 2,10 mts + colocación. | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 730000 | 730.000 |
| 5 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Impresiones en micro perforado tamaño 3,80 x 2,10 mts + colocación | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 960.000 | 960.000 |
| 6 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Impresiones en micro perforado tamaño 3,80x 0,37 mts + colocación | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 170.000 | 170.000 |
| 7 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Carteles señaléticos tamaño 0,30 x 0,50 mts + PVC + colocación | 40 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 25.000 | 1.000.000 |
| 8 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Carteles de vidrio templado de 8 mm incoloro tamaño 1 x 0,45 con plotter de corte al frente + cuatro embellecedores. | 4 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 200.000 | 800.000 |
| 9 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Cartel indicador para la entrada de tamaño 2,80 x 1 mts + estructura + colocación. Diseño y aplicación de los mismos. | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 500000 | 500.000 |
| 10 | 82121505-010 | Servicio de ploteado | Ploteado de mamparas completas 1,19 x 2,52 mts | 2 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 270000 | 540.000 |
| 11 | 82121505-010 | Servicio de ploteado | Ploteado de mamparas con vidrio arriba y abajo 1,19 x 1,02 x 0,48 mts | 4 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 180000 | 720.000 |

*Telma Celina Villasboa*
*Representante Legal*
*Artes Gráficas Visual*

Sheila R. Abed

MINISTERIO DE JUSTICIA Y TRABAJO

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

ANEXO Nº 1
DETALLE DE ADJUDICACION
CONTRATACION DIRECTAN° 22/13
"SERVICIO DE IMPRESIÓN DE CARTELES INDICADORES"

| | | | | | | | | | ARTES GRAFICA VISUAL de TELMA VILLASBOA | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ITEM | CODIGO DE CATALOGO | BIEN | ESPECIFICACIONES TECNICAS | CANTIDAD | UNIDAD DE MEDIDA | PRESENTACION | MARCA | PROCEDENCIA | PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO) | PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO) |
| 12 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Carteles Identificatorios de tamaño 0,50 x 0,30 mts impreso en vinilo a todo color colocados en M DF con embellecedores | 30 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 25000 | 750.000 |
| 13 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Totem de 1,00 x 2,00 rn., hecho de caños cuadrados 30 x 20 mm con aplicación de dos chapas negra W 20, con dos soportes de caños de 50x50 rnrn., tratadas con antióxido, pintadas en sintetico y zapata de cemento. Aplicación de vinilo Full color | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 2.500.000 | 2.500.000 |
| 14 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Cartel de tamaño 3,72 x 0,60 mts Impreso a todo color + bastidor + Colocación | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 400.000 | 400.000 |
| 15 | 82121505-010 | Servicio de ploteado | Ploteado de pared 2,35 x 2A5 mts | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 550.000 | 550.000 |
| 16 | 82121505-010 | Servicio de ploteado | Ploteado de tamaño 1,82 x 2,41 x 1,22 mts impreso a todo color | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 600.000 | 600.000 |
| 17 | 82121505-010 | Servicio de ploteado | Plateado de mamparas completas 1,19 x 2,02 mts | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 220000 | 220.000 |
| 18 | 82121505-010 | Servicio de ploteado | Pilares impresos a todo color en vinilo brillo de 1,32 x 2,60 mts | 13 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 330.000 | 4.290.000 |
| 19 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Acrilico de tamaño de 4,36 x 0,40 mts | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 300.000 | 300.000 |
| 20 | 82101502-007 | Cartel con impresión | Acrilico de tamaño de 7,27 x 0,40 mts | 1 | UNIDAD | UNIDAD | NO APLICA | NO APLICA | 450.000 | 450.000 |
| MONTO TOTAL A CONTRATAR | | | | | | | | | | 19.980.000 |

Telma Celina Villasboa
Representante Legal
Artes Gráficas Visual

Sheila R. Abed